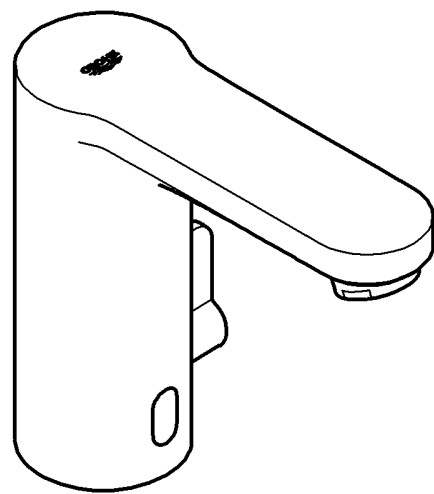
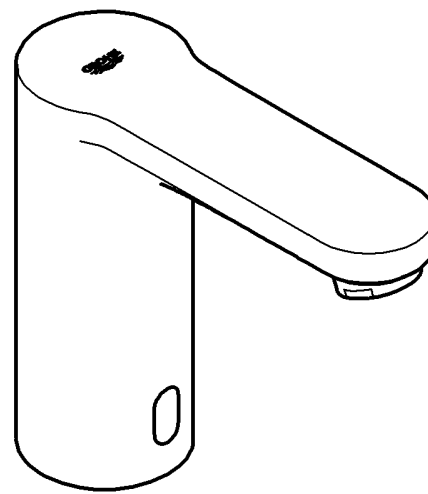


36 328



36 329



Eurosmart Cosmopolitan E

Eurosmart Cosmopolitan E

English1

Français4

Español8

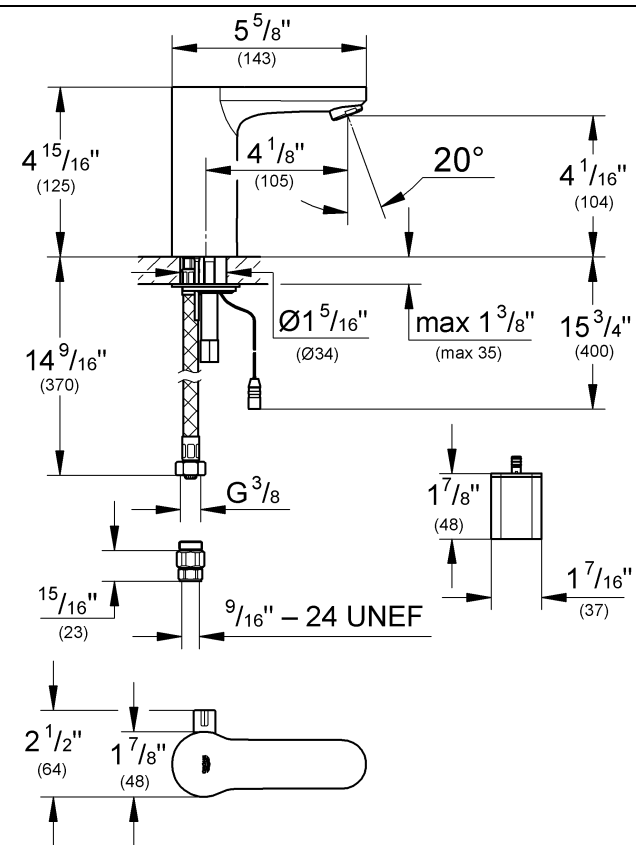
Design & Quality Engineering GROHE Germany

99.555.131/ÄM 225115/07.12

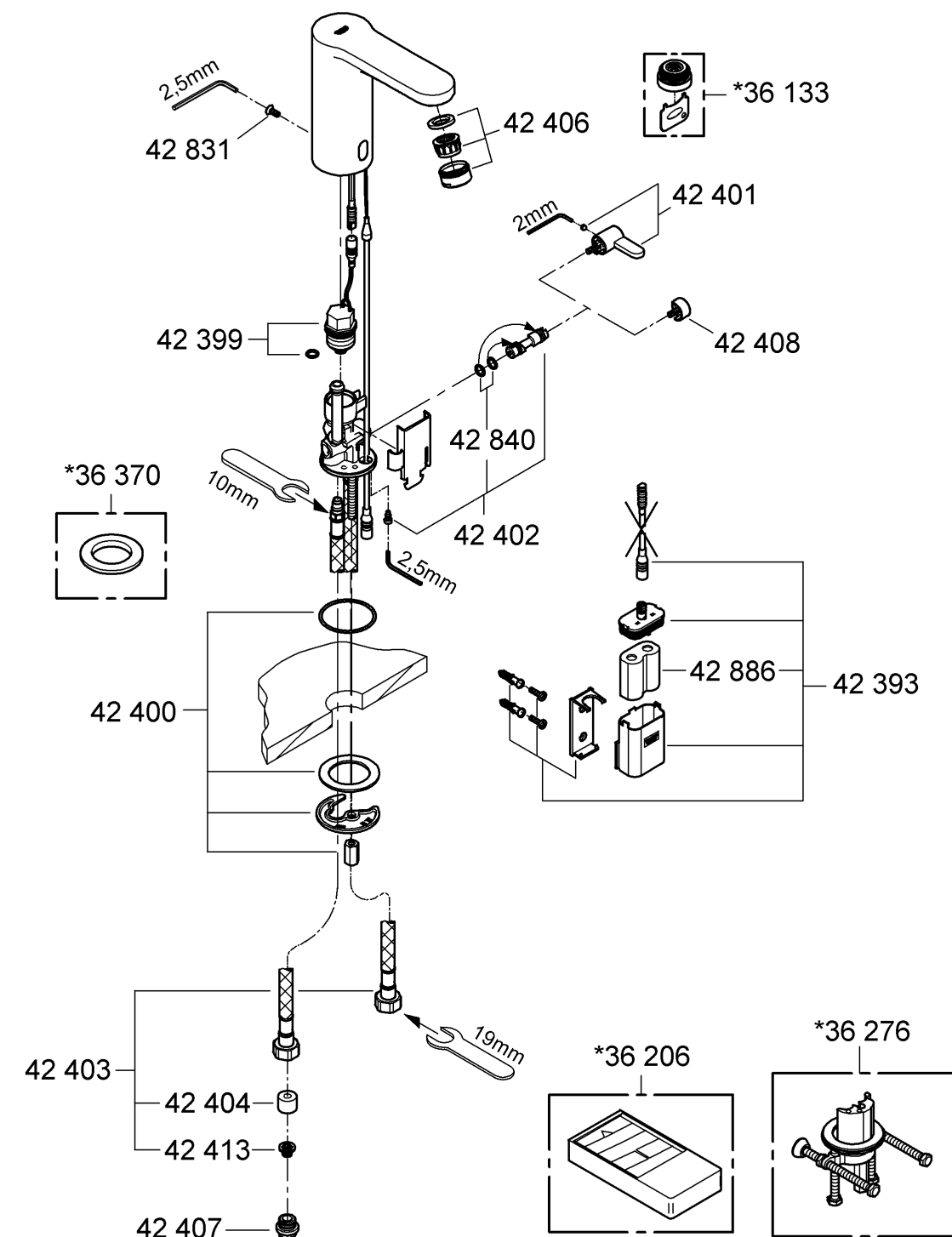
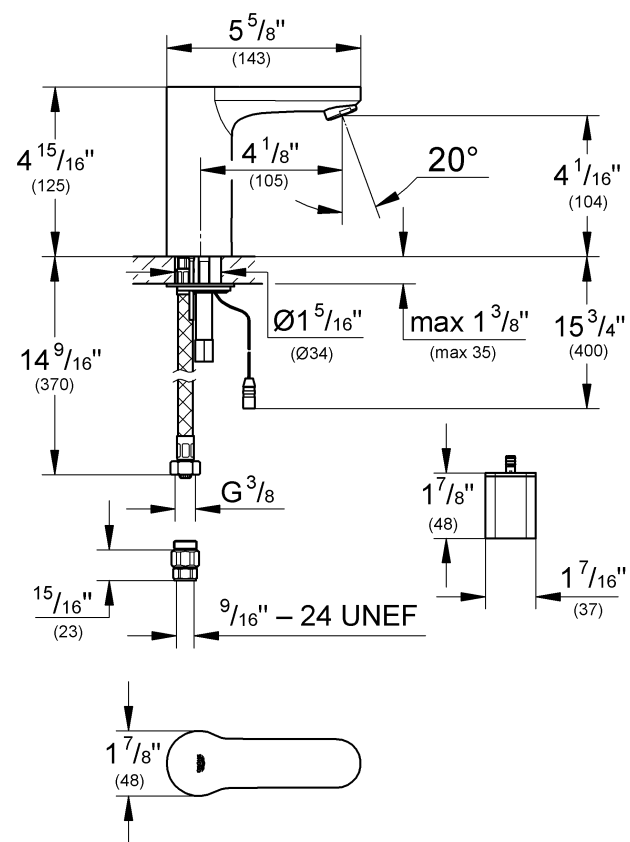
GROHE

ENJOY WATER®

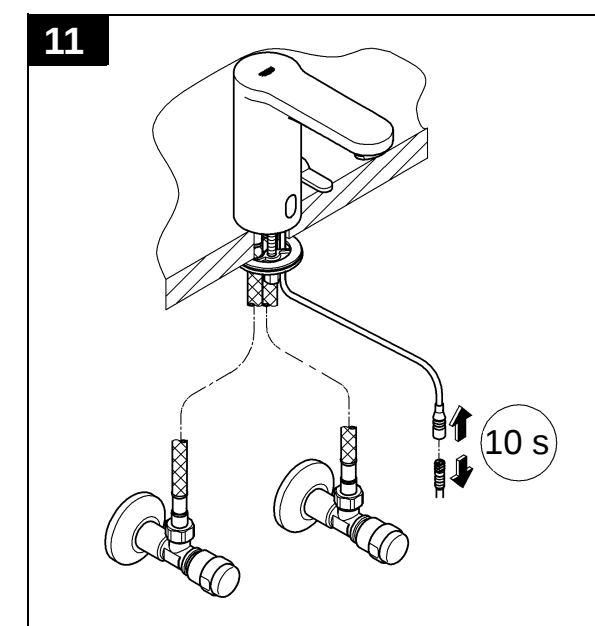
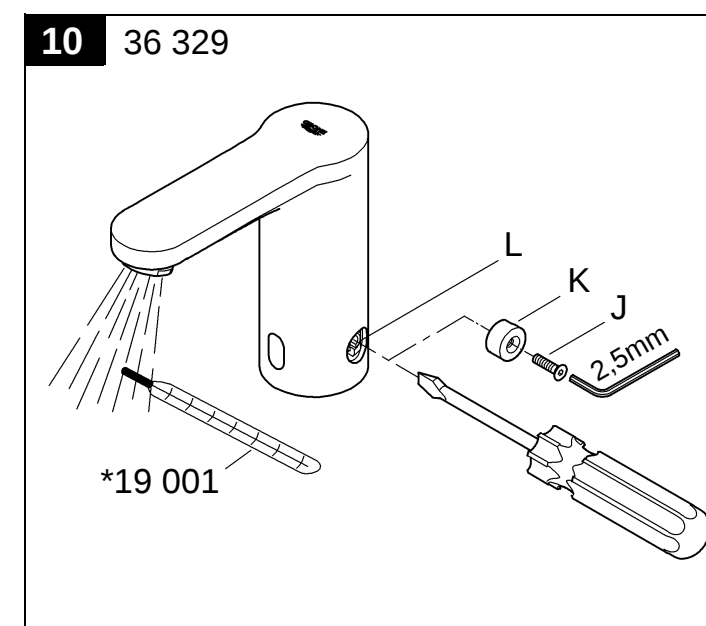
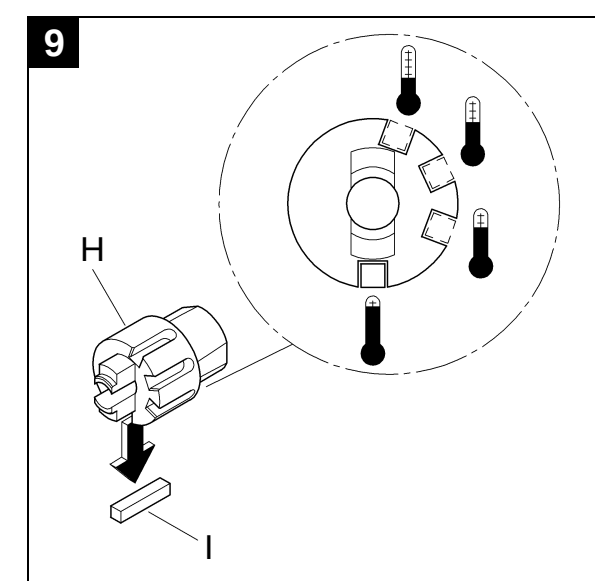
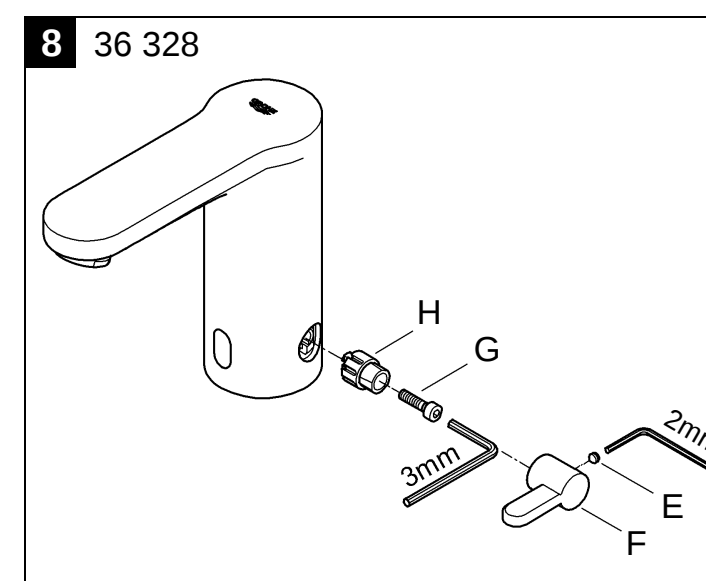
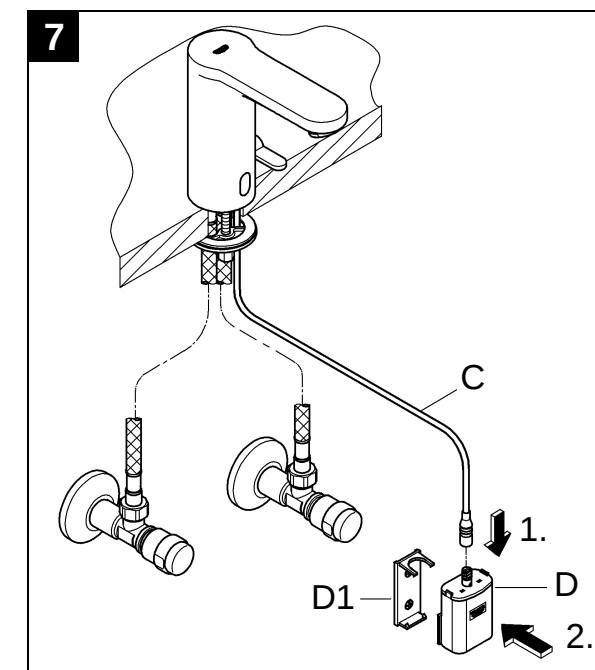
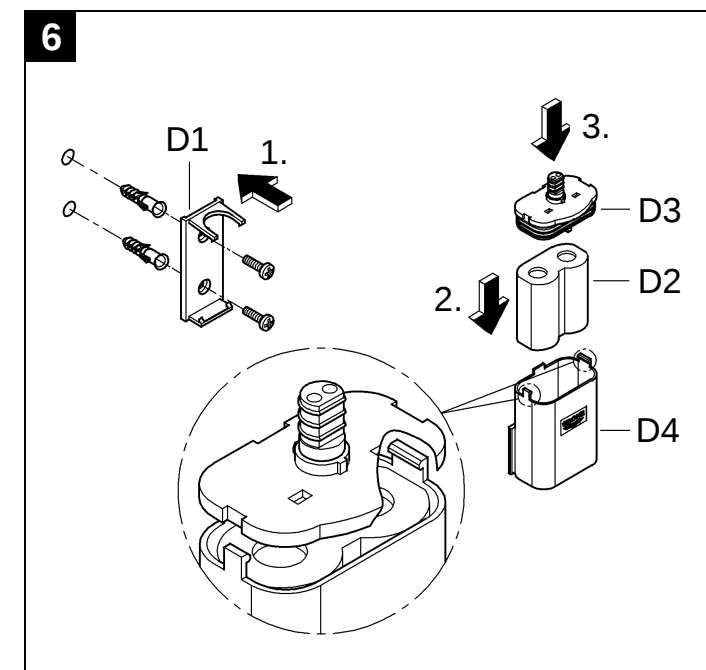
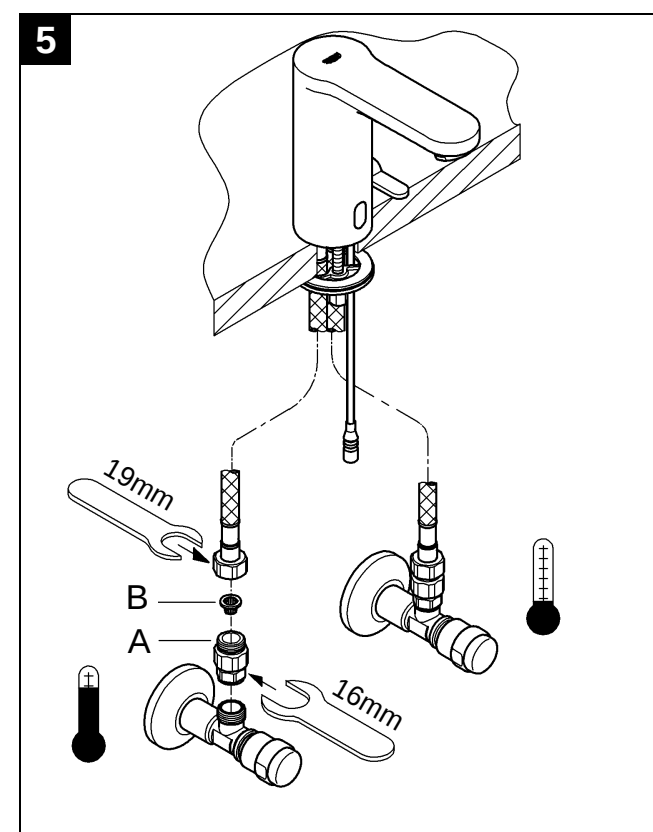
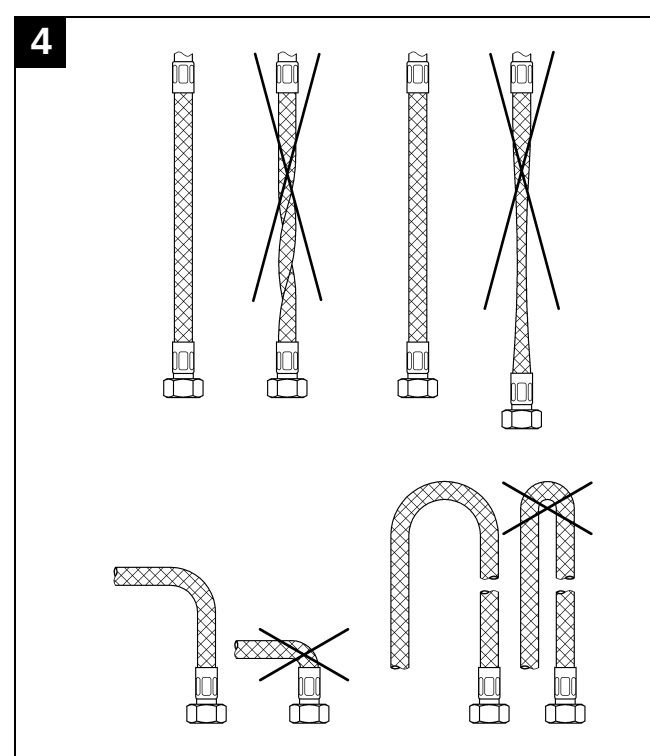
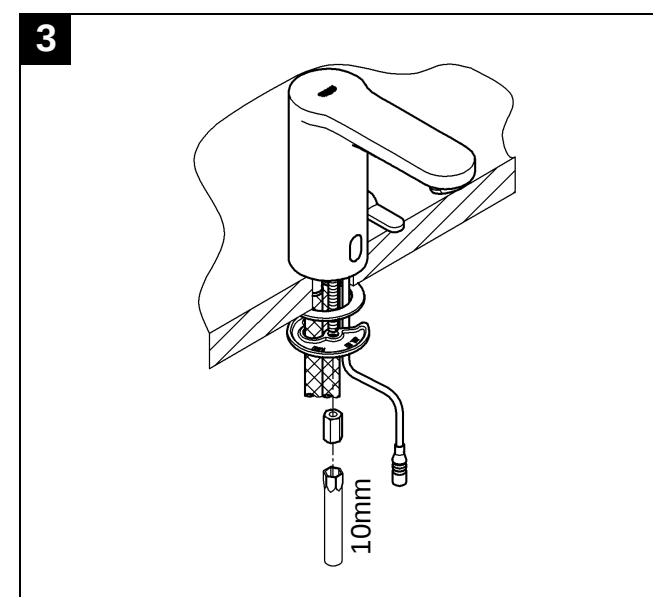
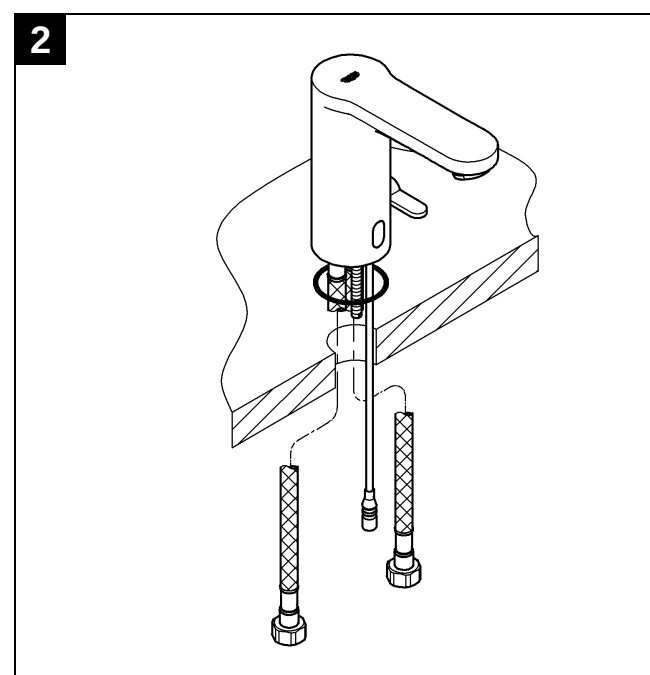
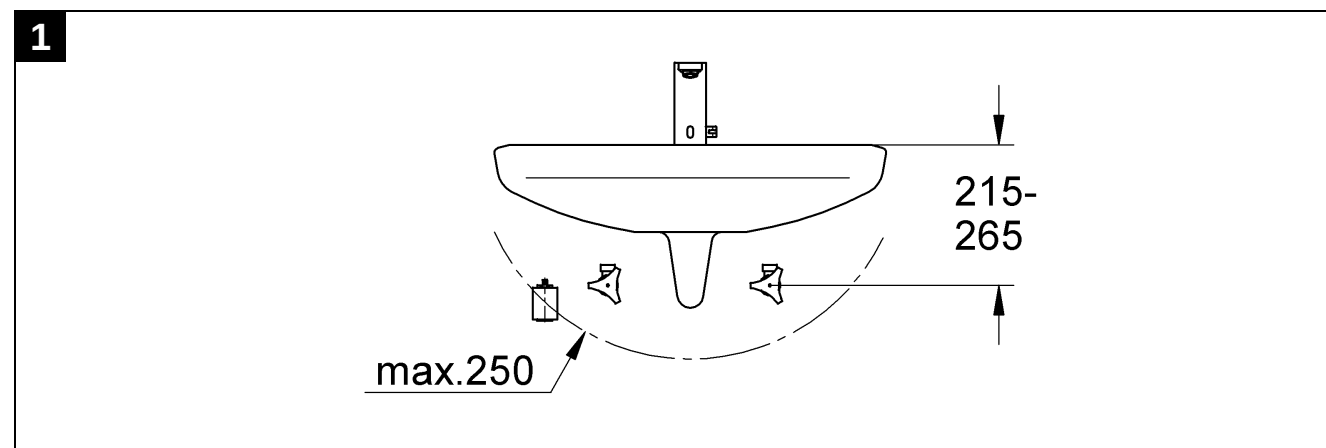
36 328



36 329



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Application

Can be used in conjunction with:

- Pressurised storage heaters
- Thermally-controlled instantaneous heaters
- Hydraulically-controlled instantaneous heaters

Operation with unpressurised storage heaters (open water heaters) is not possible.

Safety notes

- Installation is only possible in frost-free rooms.
- Use only genuine replacement parts and accessories.
The use of other parts will result in voiding of the warranty.

Technical data

- Max. flow: 1.9 L/min or 0.5 gpm / 0.41 MPa (60 psi)
- Flow pressure:
 - min. 0.05 MPa (7.25 psi)
 - recommended 0.1 - 0.5 MPa (14.5 - 72.5 psi)
 - greater than 0.5 MPa (72.5 psi), fit pressure reducing valve
- Operating pressure: max. 1 MPa (145 psi)
- Test pressure: 1.6 MPa (232 psi)
- Hot water supply temperature: max. 158 °F
- Recommended (energy economy): 140 °F
- Voltage supply: 6V lithium battery type CR-P2
- Automatic safety shut-off (5 - 420 s adjustable): 60 s
- Run-on time (0 - 10 s adjustable): 1 s
- Reception range according to Kodak Gray Card, grey side, 8x10", landscape (factory setting): approx. 5"
- Type of fitting protection: IP 59 K
- Water connection: cold - right
hot - left

General functions

- Thermal disinfection: activatable
- Remaining battery capacity: readable

Programme 1 functions (factory setting)

- Cleaning mode: activatable
- Automatic flushing: deactivated
- Thermal disinfection time: 3.5 min

Further pre-set programmes can be selected via the sensor system.

Special accessories

Further settings and special functions are available via the infrared remote control (Prod. No. 36 206).

Installation

Flush pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806).

Fitting

Refer to the dimensional drawings on fold-out page I and fold out page II, Fig. [1].
Fasten fitting to wash basin, see Figs. [2] to [4].

Connection

The cold water supply must be connected on the right, hot water supply on the left.

1. Screw connection hose by using the filter (B) to the adapter (A), see Fig. [5].
2. Connect adapter (A) to the service valves.

Connecting the voltage supply

1. Secure bracket (D1) using screws and plugs, see Fig. [6].
2. Insert battery (D2) in battery housing (D4) and fit lid (D3).
Observe correct polarity.
3. Connect plug-in connector between electronics cable (C) and battery housing (D), see Fig. [7].
4. Engage battery housing (D) in bracket (D1).

Open hot and cold water supply and check connections for watertightness.

Setting temperature limiter

Prod. no. 36 328:

1. Remove screw (E) and detach lever (F), see Fig. [8].
2. Remove screw (G) and remove temperature limiter (H).
3. Remove feather key (I) from temperature limiter (H) and reinsert in the desired position. The grooves in the temperature limiter (H) correspond to the temperatures that can be selected, see Fig. [9].

Assemble in reverse order.

Prod. no. 36 329:

1. Remove screw (J), see Fig. [10].
2. Pull off stop ring (K).
3. Using a screwdriver, turn mixer spindle (L) clockwise until the desired maximum temperature is reached.
4. Refit stop ring (K) and secure with screw (J).

Operation

The infrared electronics emit invisible, pulsed light. The sensor system is adjusted so that water flow is initiated when the hands approach the vicinity of the spout. When the hands are withdrawn from the vicinity of the spout, water flow is stopped after 1 s (factory setting). The range of the sensor system is dependent upon the reflective properties of the detected object.

Automatic safety shut-off

After 60 s (factory setting) of continuous detection of an object, the infrared electronics automatically stop the water flow.

English

Applying settings

The infrared electronics provide seven preset programmes for selection. Programme 1 is set at the factory.

Programme	Temporary shutoff*	Automatic flushing**				Duration of thermal disinfection
		On/off	Flush interval	Flush duration	Usage-dependent/independent	
Programme 1	Active	Off	-	-	-	3.5 min
Programme 2	Active	On	72 h	5 min	Usage-dependent	3.5 min
Programme 3	Active	On	24 h	5 min	Usage-independent	11 min
Programme 4	Active	On	72 h	10 min	Usage-dependent	3.5 min
Programme 5	Active	On	72 h	1 min	Usage-dependent	3.5 min
Programme 6	Inactive	Off	-	-	-	3.5 min
Programme 7	Inactive	On	72 h	5 min	Usage-dependent	3.5 min

* Cleaning mode can be activated when temporary shutoff is activated. In cleaning mode, water flow is not started for 3 minutes even if an object is detected.

** Automatic flushing serves to ensure water hygiene in the event of long-term non-utilisation of the fitting. Flushing is initiated for a duration of 5 minutes after 24 hours (usage-independent) or for a duration of 1 or 5 or 10 minutes after 72 hours (usage-dependent) after the fitting was last used.

Safety note:
Ensure free draining in the case of activated automatic flushing.

The fitting can be individually programmed using the remote control (see Special accessories, prod. no.: 36 206).

Selecting a programme

- The programme is selected via the infrared sensor system.
1. Activate setting mode:
Disconnect the power supply to the electronics and reconnect after 10 s, see Fig. [11]. Setting mode is active for 3 minutes.
 2. Hold finger against the lower area of the sensor system, see fold-out page III, Fig. [12].
The indicator lamp (M) in the sensor system flashes quickly.
 3. Remove finger from the sensor system once the indicator lamp goes out. Programme selection mode is activated.
 4. Place finger against the lower area of the sensor system again.
The programmes are displayed by groups of flashing signals via the indicator lamp. The groups are separated by a pause.
 5. Programmes and display:
Display starts with the programme that is currently set. The number of flashing signals corresponds to the individual programmes:
1 = Programme 1
Pause
2 = Programme 2
Pause
...
7 = Programme 7
Pause

- After the group with 7 flashing signals, the routine starts from the beginning.
1 = Programme 1
...
6. Selecting a programme:
The programme is selected by removing the finger from the sensor system during the pause after the required programme. The corresponding flashing signals are displayed again after the finger is removed.
7. A new programme can be selected within the next 5 s if required. Programme selection mode is automatically terminated if the finger is removed from the sensor system before 5 s have elapsed.

Starting cleaning mode

Cleaning mode is activated by holding the finger against the lower area of the sensor system (indicator lamp lights up continuously, then flashes). Remove the finger when the flashing signals start.

Terminating cleaning mode

Cleaning mode can be prematurely terminated by once more holding the finger against the lower area of the sensor system (the indicator lamp changes from flashing signals to lighting up continuously). The finger can be removed once the indicator lamp goes out or cleaning mode ends automatically after 3 minutes.

English

Signalling the remaining battery capacity and performing thermal disinfection

Turn mixer lever to the hot water end stop.
Thermal disinfection is started and the remaining battery capacity is signalled by holding the finger against the lower area of the sensor system (indicator lamp lights up continuously, then flashes slowly, then flashes quickly). Remove the finger when the quick flashing signals start. The remaining battery capacity is signalled as follows by the number of flashing signals:
4 = Remaining capacity > 60%
3 = Remaining capacity > 40%
2 = Remaining capacity > 20%
1 = Remaining capacity < 20%
Thermal disinfection starts once the remaining capacity has been signalled.

 The detection zone of the sensor system must be kept clear while the remaining battery capacity is being signalled.

If an object is detected during thermal disinfection (hot water flow), the water stops flowing immediately and the fitting is closed (indicator lamp starts to flash).

Closure of the fitting ends automatically after 3 minutes or can be prematurely terminated (see Terminating cleaning mode).

Maintenance

Shut off hot and cold water supply.

Disconnect voltage supply.

Inspect and clean all components and replace if necessary.

I. Battery, see fold-out page III, Fig. [13].
Batteries which are almost discharged are displayed by a flashing indicator lamp in the sensor system.
Assemble in reverse order.

II. Solenoid valve, see fold-out page II, Figs. [8] or [10] and fold-out page III, Figs. [14] to [16].

Assemble in reverse order.

Observe correct installation position of individual components, see details, Fig [17].

III. Remove and clean mousseur (42 406), see fold-out page I
Assemble in reverse order.

IV. Mixer spindle, see fold-out pages II and III
1. Disconnect fitting from connections.
2. Remove fitting from wash basin.
Disassembly is as described in section "Setting temperature limiter", see Fig. [8] or [10].
3. Pull out mixer spindle and replace, see Fig. [18].

Assemble in reverse order.

Replacement parts

see fold-out page I (* = special accessories)

Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying Care Instructions.

Disposal note

 Dispose of batteries in accordance with national regulations.

Fault / Cause / Remedy

Fault	Cause	Remedy
Water not flowing	- Water supply interrupted - Filter in solenoid valve blocked - Solenoid valve defective - Plug-in connector of solenoid valve without contact - No voltage - Battery discharged - Plug-in connector without contact - Hands not in detection zone - Cleaning mode activated	- Open shut-off valves, service valves - Clean filter - Replace solenoid valve - Attach plug-in connector - Replace battery - Check plug-in connectors - Hold hands directly under the spout - Deactivate cleaning mode or wait 3 minutes
Water flowing continuously	- Solenoid valve defective - Thermal disinfection activated	- Replace solenoid valve - Wait 3.5 or 11 minutes
Undesired water flow	- Sensor system detection zone set too high for local conditions - Automatic flushing activated	- Reduce range using remote control (special accessory, prod. no.: 36 206) - Wait 1 - 10 minutes
Flow rate too low	- Mousseur dirty - Filter in solenoid valve dirty - Filters in connection hose dirty - Shut-off valves, service valves not fully open - Water supply restricted	- Clean or replace mousseur - Clean filter - Clean or replace filters - Fully open shut-off valve, service valve - Check supply lines, open shut-off valve, service valve

Français

Domaine d’application

Utilisation possible avec :

- Accumulateurs sous pression
- Chauffe-eau instantanés à contrôle thermique
- Chauffe-eau instantanés à contrôle hydraulique

Un fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est pas possible !

Consignes de sécurité

- Ne procéder à l'installation que dans un endroit à l'abri du gel.
- N'utiliser que des pièces détachées et des accessoires d'origine. L'utilisation d'autres pièces entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.

Caractéristiques techniques

- Débit maxi. env. 1,9 l/min ou 0,5 gpm / 0,41 MPa (4,1 bar)
- Pression dynamique:
 - mini. 0,05 MPa (0,5 bar)
 - recommandée 0,1 - 0,5 MPa (1 - 5 bar)
 - supérieure à 0,5 MPa (5 bar), mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service: maximale 1 MPa (10 bar)
- Pression d'épreuve: 1,6 MPa (16 bar)
- Température au niveau de l'arrivée d'eau chaude: maxi. 70 °C
- Recommandée (économie d'énergie): 60 °C
- Tension d'alimentation: pile lithium 6 V de type CR-P2
- Arrêt automatique (réglable de 5 à 420 s): 60 s
- Durée de marche à vide (réglable de 0 à 10 s): 1 s
- Champ de détection avec la carte Kodak Gray, face grise, 8 x 10", format paysage (réglage par défaut): env. 13cm
- Type de protection de la robinetterie: IP 59 K
- Raccord d'eau: froide – à droite
chaude – à gauche

Fonctionnement général

- Désinfection thermique : activable
- Capacité résiduelle de la pile : vérifiable

Fonctions du programme 1 (réglage par défaut)

- Mode auto nettoyage : activable
- Rinçage automatique : désactivé
- Durée de désinfection thermique : 3,5 min

D'autres programmes prééglés peuvent être choisis via le capteur.

Accessoires spéciaux

La télécommande infrarouge (réf. 36 206) permet d'utiliser d'autres réglages et fonctions spéciales.

Installation

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806) !

Montage

Tenir compte des cotes du schéma sur les volets I et II, fig. [1]. Fixer la robinetterie sur le lavabo, voir fig. [2] à [4].

Raccordement

Le raccordement d'eau froide doit être effectué à droite, celui d'eau chaude à gauche.

1. Vissez le flexible de raccordement en utilisant le filtre (B) à l'adaptateur (A), voir fig. [5].
2. Vissez l'adaptateur (A) sur le robinet d'équerre.

Branchement de l'alimentation électrique

1. Fixer le support (D1) avec les vis et les chevilles, voir fig. [6].
2. Placer la pile (D2) dans le compartiment à pile (D4) et insérer le couvercle (D3). Respecter la polarité.
3. Brancher la fiche de raccordement entre le câble du système électronique (C) et le boîtier à pile (D), voir fig. [7].
4. Emboîter le boîtier à pile (D) dans le support (D1).

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.

Réglage du limiteur de température

Réf. produit 36 328:

1. Dévisser la vis (E) et retirer le levier (F), voir fig. [8].
2. Démonter la vis (G) et retirer le limiteur de température (H).
3. Retirer la clavette (I) du limiteur de température (H) et le remettre en place dans la position souhaitée. Les rainures du limiteur de température (H) correspondent aux températures pouvant être sélectionnées, voir fig. [9].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Réf. produit 36 329:

1. Desserrer la vis (J), voir fig. [10].
2. Enlever la bague de butée (K).
3. Tourner l'axe mitigeur (L) dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis pour atteindre la température maximale souhaitée.
4. Insérer à nouveau la bague de butée (K) et la bloquer avec la vis (J).

Utilisation

Le système électronique infrarouge émet des faisceaux invisibles à impulsions. Le capteur est réglé de sorte que lorsqu'on approche les mains du robinet, l'eau coule automatiquement. Si on éloigne les mains du robinet, l'écoulement s'arrête après 1 s (réglage par défaut). La portée des capteurs dépend des caractéristiques de réflexion de l'objet rencontré par le faisceau.

Arrêt automatique

60 s après avoir détecté un objet, le système électronique à infrarouge arrête automatiquement l'écoulement de l'eau.

Français

Réglages

Sept programmes préréglés peuvent être sélectionnés pour le système électronique infrarouge. Le programme 1 est réglé en usine.

Sélection du programme	Désactivation momentanée*	Rinçage automatique**				Durée de la désinfection thermique
		Activé/ Désactivé	Intervalle de rinçage	Durée du rinçage	En fonction de l'utilisation/ indépendamment de l'utilisation	
Programme 1	Activé	Désactivé	-	-	-	3,5 min
Programme 2	Activé	Activé	72 h	5 min	En fonction de l'utilisation	3,5 min
Programme 3	Activé	Activé	24 h	5 min	Indépendamment de l'utilisation	11 min
Programme 4	Activé	Activé	72 h	10 min	En fonction de l'utilisation	3,5 min
Programme 5	Activé	Activé	72 h	1 min	En fonction de l'utilisation	3,5 min
Programme 6	Désactivé	Désactivé	-	-	-	3,5 min
Programme 7	Désactivé	Activé	72 h	5 min	En fonction de l'utilisation	3,5 min

* En cas de désactivation momentanée activée, le mode auto nettoyage peut être activé. En mode auto nettoyage, aucun écoulement d'eau ne se produit pendant 3 minutes, malgré la détection d'objet.

** Le rinçage automatique permet un renouvellement de l'eau, assurant ainsi une certaine hygiène de l'eau en cas de non-utilisation prolongée de la robinetterie. Un rinçage s'effectue pendant 5 minutes après une période de 24 heures (indépendamment de l'utilisation) ou pendant 1 ou 5 ou 10 minutes après une période de 72 heures faisant suite à la dernière utilisation de la robinetterie (en fonction de l'utilisation).

Instructions de sécurité :
Contrôler l'écoulement de l'eau avant d'activer le rinçage automatique.

Il est possible de programmer individuellement la robinetterie via la télécommande (voir Accessoires spéciaux, réf. 36 206).

- Sélection du programme**

Le programme est sélectionné via le capteur à infrarouge.

 - Activer le mode Réglage :
Couper l'alimentation électrique du système électronique puis la remettre 10 s plus tard, voir fig. [11]. Le mode réglage est actif pendant 3 minutes.
 - Maintenir les doigts sur la partie inférieure du capteur, voir volet III, fig. [12].
Le témoin (M) du capteur clignote rapidement.
 - Une fois que le témoin s'est éteint, retirer le doigt du capteur. Le mode de sélection du programme est activé.
 - Maintenir de nouveau le doigt sur la partie inférieure du capteur.
Les programmes sont indiqués par des groupes de signaux clignotants via le témoin. Ces groupes sont coupés par une pause.
 - Programmes et affichage :
L'affichage commence par le programme qui est réglé actuellement. Le nombre de signaux clignotants correspond aux différents programmes :
- 1** = programme 1
Pause
 - 2** = programme 2
Pause
 - ...
 - 7** = programme 7
Pause

Après le bloc de 7 clignotements, le cycle reprend du début.

 - 1** = programme 1
...

6. Sélectionner le programme :
Pour sélectionner le programme, retirer le doigt du capteur pendant la pause qui suit le programme souhaité. Une fois que le doigt n'est plus placé sur le capteur, le signal clignotant correspondant s'affiche de nouveau.

7. Si nécessaire, il est possible de régler un nouveau programme dans les 5 s qui suivent. Le mode de sélection du programme s'arrête automatiquement si le doigt n'est plus placé sur le capteur 5 s après la sélection du programme.

Français

Démarrer le mode auto nettoyage

Pour activer le mode auto nettoyage, placer le doigt sur la partie inférieure du capteur (le témoin reste allumé, puis clignote). Retirer le doigt une fois que le témoin se met à clignoter.

Quitter le mode auto nettoyage

Pour interrompre le mode auto nettoyage plus tôt, placer de nouveau le doigt sur la partie inférieure du capteur (le témoin cesse de clignoter et reste allumé). Une fois que le témoin s'est éteint, retirer le doigt du capteur ou bien le mode auto nettoyage s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.

Indication de la capacité résiduelle de la batterie et désinfection thermique

Tourner le levier mitigeur en position de butée d'eau chaude.

Pour démarrer la désinfection thermique et pour indiquer la capacité résiduelle de la batterie, maintenir le doigt sur la partie inférieure du capteur (le témoin reste allumé, puis clignote lentement, puis clignote rapidement). Retirer le doigt une fois que le témoin se met à clignoter rapidement. Le nombre de clignotements indique la capacité résiduelle de la batterie :

4 = Capacité résiduelle > 60 %

3 = Capacité résiduelle > 40 %

2 = Capacité résiduelle > 20 %

1 = Capacité résiduelle < 20 %

La désinfection thermique démarre une fois que la capacité résiduelle a été indiquée.



Lorsque la capacité résiduelle est indiquée, les mains ne doivent pas se trouver dans la plage de saisie des capteurs.

Si un objet est détecté pendant la désinfection thermique (écoulement d'eau chaude), l'écoulement d'eau s'arrête immédiatement et la robinetterie est bloquée (le témoin clignote).

Le blocage de la robinetterie se désactive automatiquement au bout de 3 minutes ou peut être désactivé préalablement (voir Quitter le mode auto nettoyage).

Maintenance

Couper l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude.

Couper l'alimentation électrique.

Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant.

I. Pile, voir volet III, fig. [13].

Le clignotement du témoin du capteur indique que la pile est presque vide.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

II. Électrovanne, voir volet II, fig. [8] ou [10] et volet III, fig. [14] à [16].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Respecter la position de montage des différents composants, se reporter aux détails, fig. [17].

III. Dévisser et nettoyer le mousseur (42 406), voir volet I

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

IV. Arbre mélangeur, voir les volets II et III

1. Desserrer la robinetterie des raccords.

2. Retirer la robinetterie du lavabo.

Le démontage s'effectue comme indiqué au chapitre « *Réglage du limiteur de température* », voir fig. [8] ou [10].

3. Extraire l'arbre mélangeur et le remplacer, voir fig. [18].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange

Voir volet I (* = accessoires spéciaux)

Entretien

Les indications relatives à l'entretien de cette robinetterie figurent sur la notice jointe à l'emballage.

Remarque sur l'élimination des déchets



Jeter les piles en respectant la réglementation de votre pays à ce sujet!

Français

Pannes / Causes / Remèdes

Pannes	Causes	Remèdes
Pas d'écoulement d'eau	- Alimentation en eau coupée - Tamis bouché en amont de l'électrovanne - Électrovanne défectueuse - Pas de contact au niveau de la fiche de raccordement d'électrovanne - Pas de tension - Pile vide - Pas de contact au niveau des fiches de raccordement - Les mains ne sont pas dans la plage de saisie - Mode auto nettoyage activé	- Ouvrir les robinets d'arrêt, les robinets d'équerre - Nettoyer le tamis - Remplacer l'électrovanne - Brancher les fiches de raccordement - Remplacer la pile - Contrôler les fiches de raccordement - Placer les mains directement sous le bec - Quitter le mode auto nettoyage ou attendre 3 minutes
L'eau s'écoule et ne s'arrête plus	- Électrovanne défectueuse - Désinfection thermique active	- Remplacer l'électrovanne - Patienter 3,5 ou 11 minutes
L'eau coule de manière intempestive	- Le réglage de la plage de saisie des capteurs est trop large pour l'endroit en question - Rinçage automatique activé	- Réduire la portée du capteur avec la télécommande (Accessoires spéciaux, réf. 36 206) - Patienter 1 à 10 minutes
Débit d'eau trop faible	- Mousseur bouché - Tamis situé dans l'électrovanne bouché - Tamis situés dans le flexible de raccordement bouchés - Robinets d'arrêt, robinets d'équerre pas ouverts à fond - Alimentation en eau réduite	- Nettoyer ou remplacer le mousseur - Nettoyer le tamis - Nettoyer ou remplacer les tamis - Ouvrir à fond le robinet d'arrêt, le robinet d'équerre - Contrôler les conduites d'alimentation. Ouvrir le robinet d'arrêt, le robinet d'équerre

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores a presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

¡No es posible el funcionamiento con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión)!

Informaciones relativas a la seguridad

- La instalación sólo puede efectuarse en recintos protegidos contra las heladas.
- Utilizar sólo repuestos y accesorios originales. El uso de piezas no originales conlleva la nulidad de la garantía.

Datos técnicos

- Caudal máx.: 1,9 L/min or 0,5 gpm / 0,41 MPa (60 psi)
- Presión:
 - min. 0,05 MPa (7,25 psi)
 - recomendada 0,1 - 0,5 MPa (14,5 - 72,5 psi)
 - si la presión es superior a 0,5 MPa (72,5 psi), se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización: máx. 1 MPa (145 psi)
- Presión de verificación: 1,6 MPa (232 psi)
- Temperatura de la entrada del agua caliente: máx. 158 °F
- Recomendada (ahorro de energía): 140 °F
- Alimentación de tensión: batería de litio 6V tipo CR-P2
- Desconexión de seguridad automática (ajustable 5 - 420 s): 60 s
- Tiempo de funcionamiento en inercia (ajustable 0 - 10 s): 1 s
- Zona de recepción conforme a Kodak Gray Card, lado gris, 8 x 10", formato oblongo (ajuste de fábrica): aprox. 5"
- Tipo de protección de la grifería: IP 59 K
- Acometida del agua fría - a la derecha caliente - a la izquierda

Funciones generales

- Desinfección térmica: activable
- Capacidad restante de la batería: verificable

Funciones del programa 1 (ajuste de fábrica)

- Modo de limpieza: activable
- Descarga automática: desactivada
- Tiempo de desinfección térmica: 3,5 min

A través de los sensores pueden seleccionarse otros programas preconfigurados.

Accesorio especial

Mediante el mando a distancia por infrarrojos (núm. de pedido: 36 206) pueden realizarse otros ajustes y seleccionarse funciones especiales.

Instalación

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación (tener en cuenta EN 806)!

Montaje

Respetar el croquis de la página desplegable I así como la fig. [1] de la página desplegable II.

Fijar la grifería a la encimera de lavabo, véanse las figs. [2] a [4].

Conexiones

La acometida del agua fría debe estar a la derecha y la del agua caliente a la izquierda.

1. Enroscar el tubo flexible de conexión utilizando el tamiz (B) con adaptador (A), véase la figs. [5].
2. Enroscar el adaptador (A) con las llaves de paso.

Establecer la alimentación de tensión

1. Fijar el soporte (D1) con los tornillos y los tacos, véase la fig. [6].
2. Colocar la batería (D2) en su carcasa (D4) y encajar la tapa (D3). Al hacerlo, tener en cuenta la polaridad correcta.
3. Establecer la conexión de enchufe entre el cable de la electrónica (C) y la caja de la batería (D), véase la fig. [7].
4. Encajar la caja de la batería (D) en el soporte (D1).

Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.

Ajuste del limitador de temperatura

Referencia núm. 36 328:

1. Desenroscar el tornillo (E) y retirar la palanca (F), véase la fig. [8].
2. Desmontar el tornillo (G) y retirar el limitador de temperatura (H).
3. Retirar el muelle de ajuste (I) del limitador de temperatura (H) y volver a colocarlo en la posición deseada. Las ranuras del limitador de temperatura (H) se corresponden con las temperaturas que pueden seleccionarse, véase la fig. [9].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Referencia núm. 36 329:

1. Desenroscar el tornillo (J), véase la fig. [10].
2. Extraer el anillo de tope (K).
3. Girar el husillo mezclador (L) con un destornillador en el sentido de las agujas del reloj hasta que se alcance la temperatura máxima deseada.
4. Colocar nuevamente el anillo de tope (K) y asegurarlo con el tornillo (J).

Manejo

La electrónica por infrarrojos envía luz invisible en forma de impulsos.

Los sensores están ajustados de tal modo que al acercar las manos debajo del caño se libera la salida del agua. Al retirar las manos de la zona de salida del agua, el flujo será detenido después de 1 segundo (ajuste de fábrica). El alcance de los sensores depende de las características de reflexión del objeto que ha de detectarse.

Desconexión de seguridad automática

Después de transcurrir 60 segundos de detección continua de un objeto, la electrónica por infrarrojos finalizará de forma automática la salida del agua.

Español

Efectuar los ajustes

A través de la electrónica por infrarrojos pueden seleccionarse 7 programas preconfigurados. De fábrica viene ajustado el Programa 1.

Selección de programas	Desconexión breve*	Descarga automática**				Duración de la desinfección térmica
		Conectado / Desconectado	Intervalo de descarga	Duración de la descarga	Dependiente / independiente del uso	
Programa 1	Activo	Desconectado	-	-	-	3,5 min
Programa 2	Activo	Conectado	72 h	5 min	Dependiente del uso	3,5 min
Programa 3	Activo	Conectado	24 h	5 min	Independiente del uso	11 min
Programa 4	Activo	Conectado	72 h	10 min	Dependiente del uso	3,5 min
Programa 5	Activo	Conectado	72 h	1 min	Dependiente del uso	3,5 min
Programa 6	Inactivo	Desconectado	-	-	-	3,5 min
Programa 7	Inactivo	Conectado	72 h	5 min	Dependiente del uso	3,5 min

* Con la desconexión breve activada puede activarse el modo de limpieza. En el modo de limpieza no se inicia la descarga de agua durante 3 minutos aunque se detecte un objeto.

** La descarga automática sirve para garantizar la higiene del agua cuando la grifería no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. La descarga se produce durante 5 minutos al cabo de 24 horas (independientemente del uso) o durante 1, 5 o 10 minutos al cabo de 72 horas tras la última utilización de la grifería (en función del uso).

Indicación de seguridad:

En caso de estar activada la descarga automática, asegurar la salida libre del agua.

La grifería puede programarse con el mando a distancia (véase accesorios especiales, núm. de pedido: 36 206) de forma individual.

Seleccionar el programa La selección del programa se realiza a través de los sensores de infrarrojos. 1. Activar el modo de ajuste: Interrumpir la alimentación de tensión hacia la electrónica y volverla a conectar tras 10 segundos, véase la fig. [11]. Se activa el modo de ajuste durante 3 minutos. 2. Mantener un dedo en la zona inferior de los sensores, véase la página desplegable III, fig. [12]. La lámpara de control (M) de los sensores parpadea con rapidez. 3. Cuando se apague la lámpara de control, retirar el dedo de los sensores. Se activa el modo de selección de programa. 4. Volver a mantener el dedo en la zona inferior de los sensores. Los programas se indican con grupos de señales intermitentes mediante la lámpara de control. Los grupos van separados por una pausa. 5. Programas e indicaciones: La indicación se inicia con el programa que está ajustado actualmente. El número de señales intermitentes se corresponde con los distintos programas: 1 = Programa 1 Pausa 2 = Programa 2 Pausa ... 7 = Programa 7 Pausa	Tras el grupo con 7 señales intermitentes se vuelve al principio del proceso. 1 = Programa 1 ... 6. Seleccionar programa: El programa se selecciona alejando el dedo de los sensores en la pausa siguiente al programa deseado. Tras retirar el dedo, se visualizan de nuevo las señales intermitentes correspondientes. 7. En caso necesario, puede seleccionarse un nuevo programa antes de que transcurran 5 segundos. El modo de selección de programa finaliza automáticamente cuando tras 5 segundos después de una selección de programa no se mantiene el dedo por delante de los sensores. Iniciar el modo de limpieza El modo de limpieza se activa manteniendo el dedo en la zona inferior de los sensores (la lámpara de control se ilumina permanentemente, luego parpadea). Cuando se produzcan las señales intermitentes, retirar el dedo. Finalizar el modo de limpieza El modo de limpieza puede finalizarse antes de tiempo manteniendo el dedo de nuevo en la zona inferior de los sensores (la señal intermitente se convierte en una iluminación permanente). Cuando se apague la lámpara de control, retirar el dedo. Si no, el modo de limpieza finaliza automáticamente tras 3 minutos.
--	--

Español

Señalización de la capacidad restante de la batería y realización de la desinfección térmica

Girar la palanca mezcladora hasta el tope final de agua caliente. Para iniciar la desinfección térmica y señalar la capacidad restante de la batería, mantener el dedo en la zona inferior de los sensores (la lámpara de control se ilumina permanentemente, luego parpadea lentamente, posteriormente parpadea rápidamente). Cuando se produzcan los parpadeos rápidos, retirar el dedo. La capacidad de la batería se señala mediante el número de los parpadeos como sigue:
4 = Capacidad restante > 60%
3 = Capacidad restante > 40%
2 = Capacidad restante > 20%
1 = Capacidad restante < 20%
Tras indicarse la capacidad restante, se inicia la desinfección térmica.



Durante la señalización de la capacidad restante de la batería deben retirarse las manos de la zona de detección de los sensores.

Si durante una desinfección térmica (salida de agua caliente) se detecta un objeto, la salida de agua finaliza inmediatamente y la grifería se bloquea (la lámpara de control parpadea). El bloqueo de la grifería finaliza automáticamente tras 3 minutos o puede finalizarse antes de tiempo (véase Finalizar el modo de limpieza).

Mantenimiento

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente. Interrumpir la alimentación de tensión.

Verificar todas las piezas, limpiarlas y cambiarlas en caso de necesidad.

I. Batería, véase la página desplegable III, fig. [13]. Cuando una batería está casi descargada, la lámpara de control de los sensores parpadea. El montaje se efectúa en el orden inverso.

II. Electroválvula, véase la página desplegable II, figs. [8] u [10] y la página desplegable III, figs. [14] a [16].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Prestar atención a la posición de montaje de las piezas individuales, véanse las indicaciones detalladas, fig. [17].

III. Desenroscar y limpiar el Mousseur (42 406), véase la página desplegable I

El montaje se efectúa en el orden inverso.

IV. Husillo mezclador, véanse las páginas desplegables II y III

- 1. Soltar la grifería de las conexiones.
 - 2. Retirar la grifería de la encimera de lavabo.
- El desmontaje se efectúa tal como se describe en el capítulo *Ajuste del limitador de temperatura*, véanse las figs. [8] u [10].
- 3. Retirar el husillo mezclador y sustituirlo, véase la fig. [18].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio

véase la página desplegable I (* = accesorios especiales)

Cuidados

Las indicaciones para los cuidados de esta grifería se encuentran en las instrucciones de conservación adjuntas.

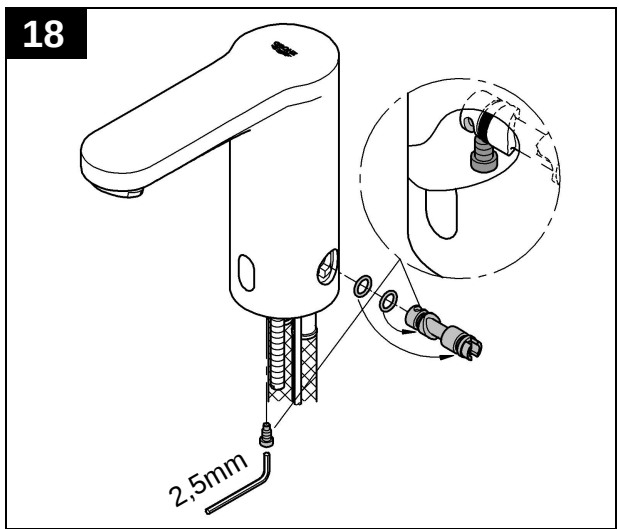
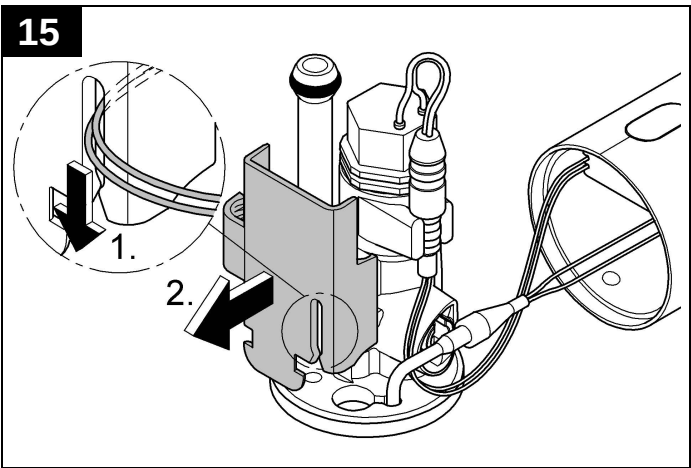
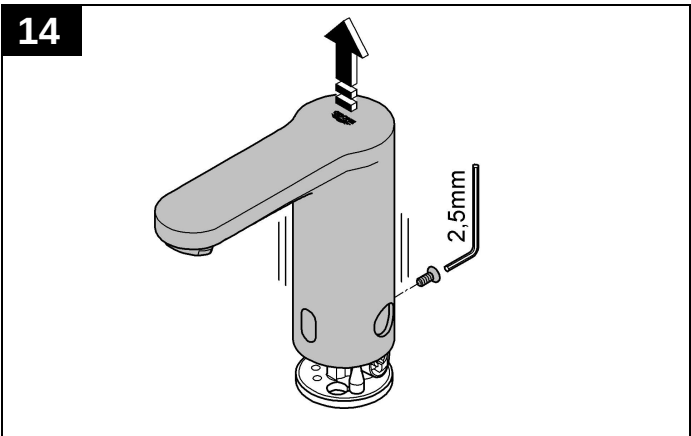
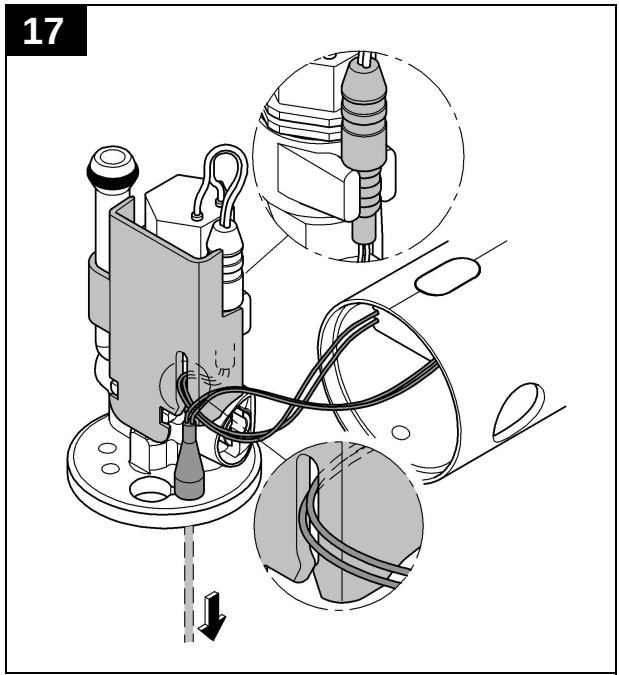
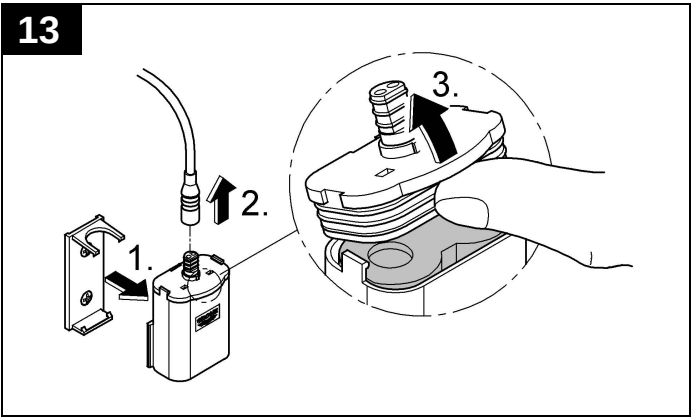
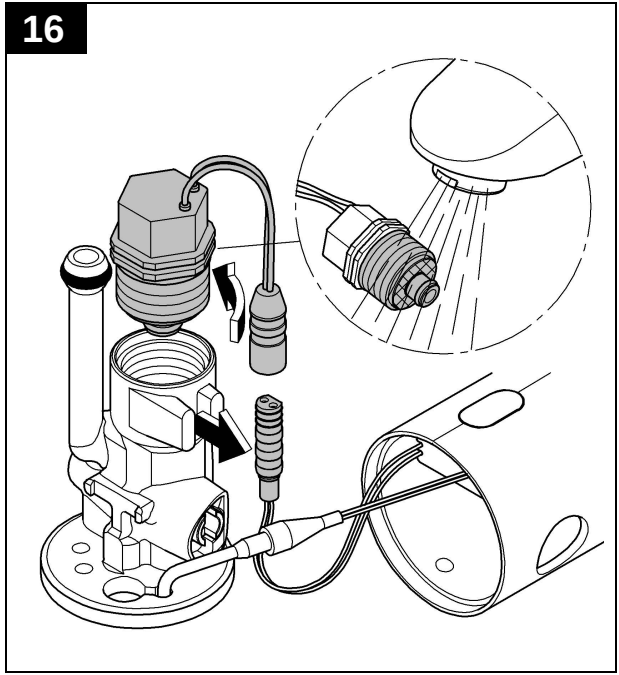
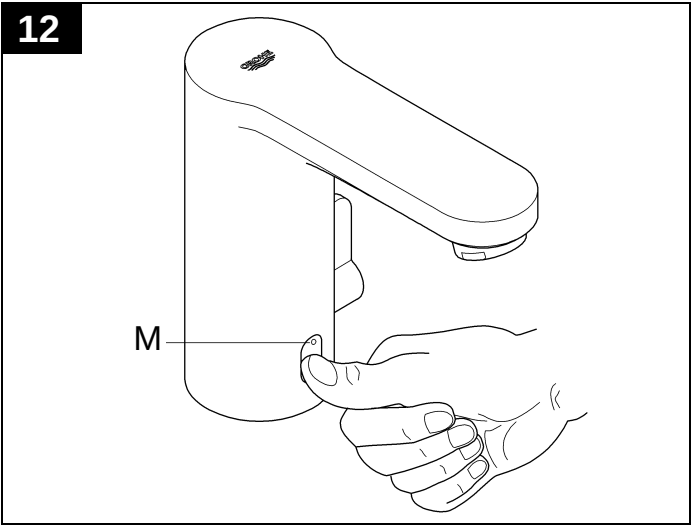
Nota sobre el reciclado

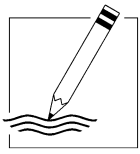


¡Las baterías deben eliminarse de acuerdo a las normativas nacionales pertinentes!

Fallo / Causa / Remedio

Fallo	Causa	Remedio
El agua no sale	- Alimentación de agua interrumpida - Tamiz obstruido delante de la electroválvula - Electroválvula defectuosa - Conector de enchufe de la electroválvula sin contacto - No hay tensión - Batería descargada - Conexión de enchufe sin contacto - Las manos no están en la zona de detección - Modo de limpieza activo	- Abrir llaves de cierre, llaves de paso - Limpiar el tamiz - Sustituir la electroválvula - Enchufar los conectores - Sustituir la batería - Verificar las conexiones de enchufe - Mantener las manos directamente debajo del caño - Finalizar el modo de limpieza o esperar 3 minutos
El agua sale continuamente	- Electroválvula defectuosa - Desinfección térmica activa	- Sustituir la electroválvula - Esperar 3,5 u 11 minutos
El agua sale sin desearlo	- Zona de detección de los sensores ajustada de forma demasiado extensa para las condiciones locales - Descarga automática activa	- Reducir el alcance con el mando a distancia (accesorio especial, núm. de pedido: 36 206) - Esperar de 1 a 10 minutos
Caudal de agua insuficiente	- Mousseur sucio - Tamiz de la electroválvula sucio - Tamices del tubo flexible de conexión sucios - Válvulas de cierre y llaves de paso no abiertas completamente - Alimentación de agua reducida	- Sustituir o limpiar el Mousseur - Limpiar el tamiz - Sustituir o limpiar los tamices - Abrir completamente la válvula de cierre y la llave de paso - Verificar los conductos de alimentación, abrir la válvula de cierre y la llave de paso





A series of 25 horizontal lines for writing, evenly spaced and spanning the width of the page.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

www.grohe.com

Grohe America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington, IL
60108
U.S.A.
Technical Services
Phone: 630/582-7711
Fax: 630/582-7722

Grohe Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Technical Services
Services Techniques
Phone/Tél: 905/271-2929
Fax/Télécopieur: 905/271-9494